



GMS 909QM, GMS 910QM NAVIX Instrukcja obsługi



**ZESTAW MULTIMEDIALNY / NAWIGACJA 3D / EKRAŃ QLED 9", 10.1" / 2K 2000 x 1200 pixel
POJEMNOŚCIOWY EKRAŃ DOTYKOWY / WIFI / USB / BLUETOOTH / SWC / DSP, DTS + EQ
16 PASMOWY / SNAPDRAGON 6125, OCTA CORE 2.0GHz /
8GB RAM / 128GB ROM / ANDROID 11/14**

Przed przystąpieniem do instalacji i obsługi zestawu multimedialnego uważnie przeczytaj instrukcję obsługi by uniknąć problemów technicznych i w pełni wykorzystać walory urządzenia.

ROZMIESZCZENIE PRZYCISKÓW na PANELU - PODSTAWOWA OBSŁUGA



- **PRZYCISK HOME** – przywołanie menu głównego (źródła).



- **PRZYCISK POWER / MUTE** (wyciszenie dźwięku). Dotknij by załączyć urządzenie



- **PRZYCISK powrotu** – powrót do poprzedniego menu



- **REGULATOR GŁOŚNOŚCI** – krótko dotykać by skokowo regulować głośność, dłuższe dotknięcie płynnie zwiększy lub zmniejszy głośność. Głośność można też regulować przesuwając palcem po otwartym pasku głośności.

PRZYCISK RST - by zresetować urządzenie należy przy pomocy cienkiego narzędzia wcisnąć przycisk znajdujący się w małym otworze w lewym górnym rogu poniżej otworu MIC.

MIC – wbudowany wewnętrzny mikrofon bluetooth opcja.

SPIS TREŚCI

Informacje dotyczące podstawowej obsługi, bezpieczeństwo, konserwacja, utylizacja:	str. 1
Instalacja urządzenia, funkcje przycisków, obsługa tunera radiowego:	str. 1,2,3
Equalizer – DSP procesor dźwięku, menu ustawienia:	str. 4
Ustawienia:	str. 5, 6
Ustawienia bluetooth:	str. 6, 7
Ustawienia audio-wideo, SWC:	str. 8
Specyfikacja techniczna:	str. 9
Ustawienia menu głównego, trybu wentylatora:	str. 10
Ustawienia trybu ekranu dzień / noc :	str. 11

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, KONSERWACJI, UTYLIZACJI

Użytkowanie urządzenia nie powinno wpływać na bezpieczeństwo jazdy. Podczas kierowania nie wolno korzystać z funkcji, które odwracają uwagę kierowcy od sytuacji na drodze np. z oglądania filmu video czy wprowadzania celu podróży do nawigacji GPS. Stosując się do wskazówek kierunku jazdy nawigacji sprawdź czy są one zgodne z zasadami ruchu drogowego i znakami drogowymi. Pamiętaj, że przepisy ruchu drogowego są nadrzędne.

Zawsze nastawiaj głośność tak by chronić słuch i móc odbierać ostrzegawcze sygnały akustyczne pojazdów uprzywilejowanych.

Nie wolno otwierać i ingerować w urządzenie, skutkuje to utratą gwarancji. Urządzenie nie jest klasycznym Androidem a tym samym nie dopuszczalne jest aktualizowanie systemu operacyjnego.

Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do montażu i pracy z instalacją pojazdu 12 V i powinno być zamontowane zgodnie z normą DIN oraz ISO. Należy zwracać uwagę na ograniczenia mocy urządzenia. Temperatura pracy urządzenia nie powinna przekroczyć 70°C, długotrwała praca może spowodować awarię układu procesora. Należy więc okresowo zmniejszać moc odsłuchu.

Urządzenie można zamontować tylko w autoryzowanym serwisie montażowym dysponującym dużym doświadczeniem i znajomością zagadnień car-multimedia, który współpracuje z gwarantem, montaż urządzenia powinien być przeprowadzony zgodnie z normami DIN oraz ISO.

Do czyszczenia radia samochodowego oraz ekranu należy używać wyłącznie suchej lub lekko zwilżonej ściereczki. Używanie rozpuszczalników, detergentów, materiałów czyszczących ściernych jest zabronione i może spowodować zniszczenie urządzenia .

Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać wraz z odpadami gospodarczymi, należy je oddać do lokalnego punktu zbiórki zużytego sprzętu elektronicznego.


INSTALACJA URZĄDZENIA / DEMONTAŻ



Zdejmij metalową pół kieszeń z urządzenia a następnie włóż ją do otworu w samochodzie w miejsce radia. Za pomocą śrubokręta zagnij do wewnątrz nacięte w pół kieszeni elementy tak by zabezpieczyły ją przed wysunięciem. Podłącz przewody do urządzenia i wsuń je do końca pół kieszeni tak by boczne zatrzaski zablokowały jego wysunięcie lub przykręć śrubami do oryginalnej pół kieszeni.


PODŁĄCZENIA PRZEWODÓW

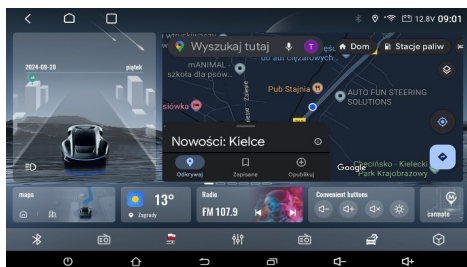
Główne łącze kablowe (wtyk z przewodami z samochodu) podłącz do gniazda kablowego w urządzeniu . Antenę radia i GPS podłącz do gniazd zgodnie z instrukcją, jeśli stosujesz dodatkowo wzmacniacz podłącz przewody wyjściowe RCA . Podłącz zewnętrzny mikrofon BLUETOOTH i zainstaluj go na lewym słupku na wysokości ust lub przy lusterku wstecznym.

OBŚLUGA - FUNKCJE PRZYCISKÓW, IKON PANELU

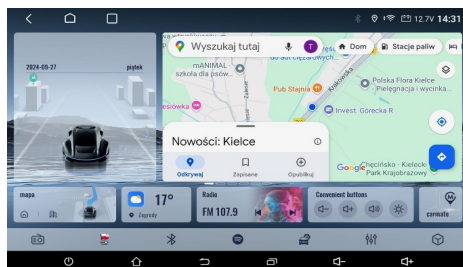
Włączenie / Wyłączenie. W celu włączenia dotknij krótko przycisk , aby wyłączyć dotknij i przytrzymaj go przez ponad 2 sekundy. Jeśli urządzenie jest prawidłowo podłączone to włączenie lub wyłączenie będzie powiązane z załączeniem / wyłączeniem stacyjki pojazdu.

Regulacja głośności. Poziom głośności ustawiamy za pomocą obrotowego regulatora (gałki) w zakresie od 0(wył) do 30(max). By przywołać pasek głośności obróć gałką w prawo  lub w lewo  przesuwając po pasku w prawo lub w lewo zwiększamy lub zmniejszamy głośność.






MENU HOME – główny pulpit. Dotknij przycisk na panelu  **Home**, na ekranie zostanie wyświetlone menu źródła (rys 1). Dotykając odpowiednią ikonę wybierz oczekiwane źródło odbioru. Jeśli nie zostanie wybrane nowe źródło to odtwarzane będzie ostatnie, które było aktywne. By przejść do następnej strony MENU źródła przeciągnij palcem ekran w górę i w lewo otwierając kolejne strony, by powrócić do poprzedniej strony przeciągnij ekran w prawo i w dół. Możesz zmienić motyw głównego menu rys1, rys 2, rys 3, łącznie do wyboru jest 19 motywów.





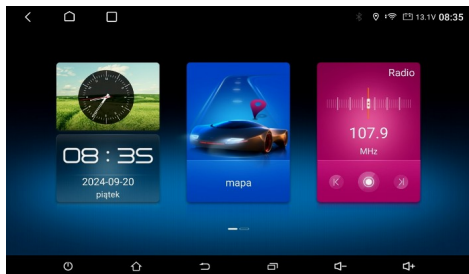
Rys 1



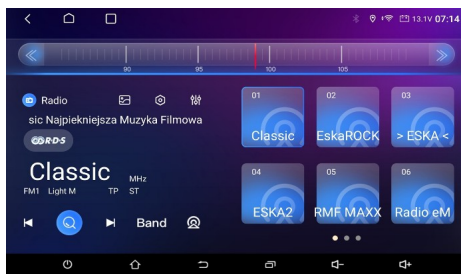
Rys 2

Obsługa radia. Dotknij ikonę **Radio**, zostanie wyświetlone menu odbiornika radiowego (rys 4). Dotknij krótko przycisk  **Poprzednie** lub  **Następne** by dostroić stację manualnie o krok 0.05 MHz, Długie dotknięcie  lub  automatycznie dostroi tuner radiowy do pierwszej napotkanej stacji, krótkie dotknięcie wybierze kolejno zapisane wcześniej stacje. W celu zapisania wybranej stacji dotknij dłużej przycisk **P1...P6**. Przycisk **BAND** rozszerza zakres pamięci stacji o kolejne 12FM i 6AM. Aby uruchomić tryb automatycznego szukania i zapamiętywania stacji radiowych dotknij przycisk  **Szukanie**, system automatycznie przeszuka i zapisze stacje radiowe.


Przycisk  zmienia czułość wyszukiwania stacji odległych **DX** na **Lokalne**.  - przycisk wyboru tapety radia, w zasobach do wyboru jest 13 tapet



Rys 3



Rys 4




Programy PTY. Dla odsłuchu programów PTY dotknij przycisku **RDS** w celu wybrania odpowiedniego trybu dotknij **PTY** i wybierz oczekiwany tryb. Jeśli wybrany tryb PTY nie będzie transmitowany przez żadną stację to odbiornik automatycznie powróci do ostatnio odtwarzanego trybu. Zaleca się ustawić **None**. By przejście do menu źródła dotknij  **HOME**.



Częstotliwość alternatywna AF. W celu uaktywnienia tej opcji dotknij **AF** w menu **RDS** kolor zielony **AF** (włączony), biały **AF** (wyłączony). Częstotliwości alternatywne to częstotliwości, na których nadawany jest ten sam program z różnych obszarów (nadajników). Jeśli odbiór danego programu na częstotliwości głównej pogorszy się do tuner automatycznie będzie starał się dostroić do innej silniejszej alternatywnej częstotliwości nadającej ten sam program. Jeśli ikona 'AF' miga oznacza to, że sygnał odbieranej stacji jest zbyt słaby i odbiornik zacznie szukać innego nadajnika o silniejszym sygnale w tym czasie może nastąpić przerywanie dźwięku odbieranej słabej stacji a nawet całkowity zanik dźwięku, jest to normalna praca odbiornika, by tego uniknąć wyłącz 'AF' naciskając przycisk.


Komunikaty drogowe TA. W celu włączenia nasłuchiwanie komunikatów o ruchu drogowym dotknij przycisk TA, kolor zielony TA (włączony), biały wyłączony. Teraz za każdym razem kiedy dowolna stacja radiowa będzie nadawała komunikaty o ruchu drogowym twój odbiornik przerwie odtwarzanie bieżących plików audio-video lub przy odbiorze radia przestroi się na częstotliwość tej stacji. Po zakończeniu nadawania wiadomości TA, odbiornik wróci do poprzedniego stanu, tj. przestroi się do poprzedniej stacji radiowej lub wróci do odtwarzania plików audio - video. Zaleca się **wyłączyć tę funkcję**.

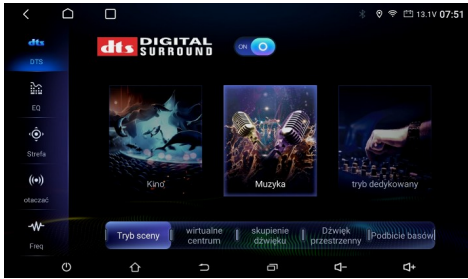
Stereo - Mono. Tuner cyfrowy w zależności od mocy sygnału radiowego automatycznie przełączy tryb STERO lub MONO. Przy słabych sygnałach stacji dodatkowo może też ograniczyć pasmo tonów wysokich w celu zmniejszenia uciążliwych szumów i trzasków.

UWAGA: W zależności od kraju, nie wszystkie funkcje RDS mogą być dostępne. RDS nie może pracować właściwie, jeśli sygnał jest słaby lub jeśli stacja nie emituje sygnału w tym systemie

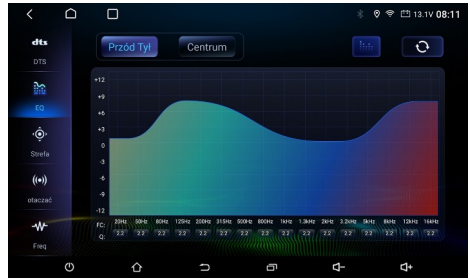
DSP, DTS, EQ - Equalizer. By wejść do menu nastaw barwy i przestrzenności dźwięku kliknij  otworzy się nowe menu (rys 5). Wybierz **DTS** i ustaw własną charakterystykę dźwięku.  **Equalizer**. Możesz też skorzystać z gotowych nastaw jak: Jazz, Klasyka, Rock, Pop, Wokal. Nastawa  w **EQ Użytkownik** - przywraca twoje indywidualne ustawienia korekcji w pełnym zakresie pasma częstotliwości rys 6, rys 7.

 **Dźwięk przestrzenny**, ustawienie korekcji czasowej (rys 8), wybierz lokalizację odsłuchu.  **Strefa** (rys 10) za pomocą kursora ustaw lokalizację dźwięku front / tył, lewy / prawy. Możesz też ustawić parametry subwoofera. **Podbicie basów** (rys 9), wybierz częstotliwość głośników przód lub tył, którą chcesz wzmocnić za pomocą pionowych suwaków.

 **Freq** – filtr dolno/górno przepustowy (rys 11). Wybierz Przód lub Tył lub Sub, przesuwając w okienku częstotliwość ustaw odcięcie niskich lub wysokich częstotliwości emitowanego pasma.



Rys 5



Rys 6



Rys 7



Rys 8



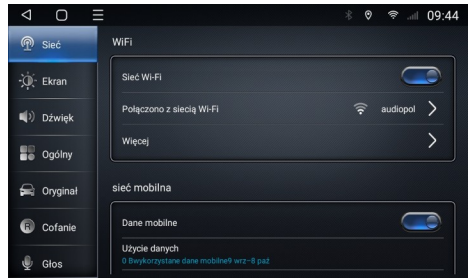
Rys 9



Rys 10



Rys 11

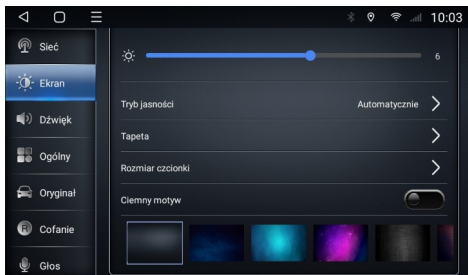


Rys 12

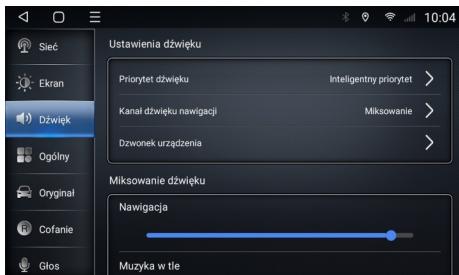
MENU SETTING – USTAWIENIA

Menu **Ustawienia** umożliwia dostosowanie podstawowych funkcji do indywidualnych wymagań użytkownika co pozwoli wykorzystać wszystkie atuty urządzenia.

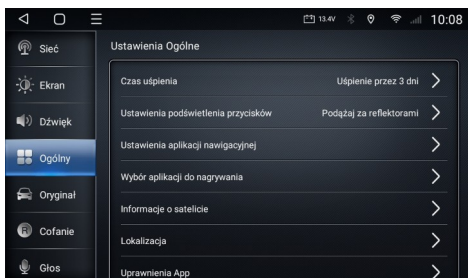
Dotknij ikonę **Ustawienia** (rys 12) , menu to zawiera ustawienia: Sieć, Ekran, Dźwięk, Ogólny, Oryginał, Cofanie, Głos, Osobisty, System, Fabryka, Więcej, Odnosnie, rys12 ...rys 20.



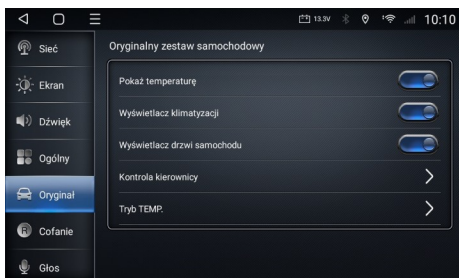
Rys 13



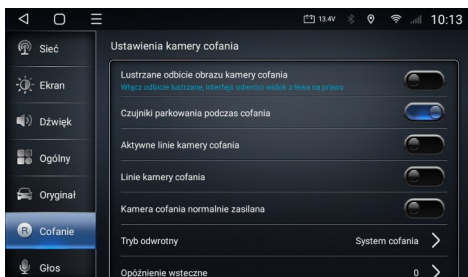
Rys 14



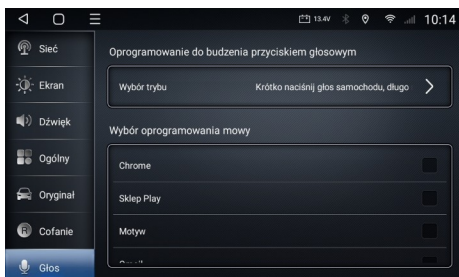
Rys 15



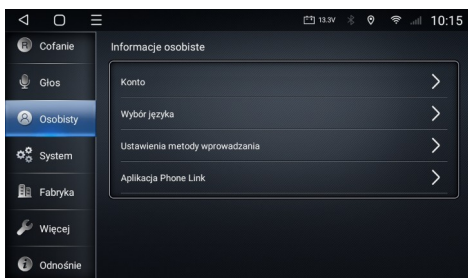
Rys 16



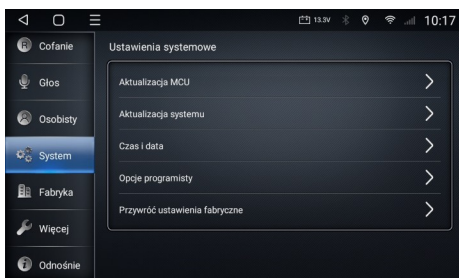
Rys 17



Rys 18



Rys 19



Rys 20

Wybór języka ekranu

Wybór języka użytkownika. Kolejno dotknij ikonę **Settings (Ustawienia)** → **Personal** → **Language Choice** → **Languages & input** → **Languages** → **Add a language**, przeciągając do góry ekran wybierz i dotknij **Polski**, przeciągnij linijkę Polski do góry, język zmieni się na polski.

Ustawienia - Ekran

Ustaw suwakiem odpowiedni poziom jasności oraz tryb jasności. Wybierz rozmiar czcionki.

Ustawienia Czas i data

Dotknij **System** → **Czas i data**, załącz **Automatyczna data i czas** lub wyłącz i manualnie wybierz datę i czas. Załącz Automatyczną strefę czasową, lub wyłącz ją i **Wybierz strefę czasową GMS +2:00 czas letni / GMS +1:00 czas zimowy**, ustaw też format czasu 24-godziny.

Ustawienia – Sieci WiFi

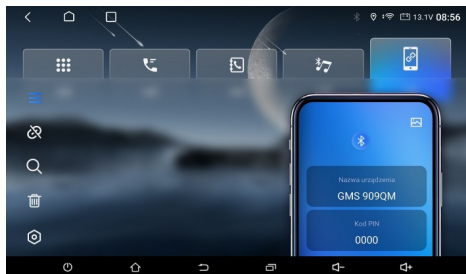
W celu korzystania z internetu włącz **Sieć Wi-Fi** i połącz urządzenie z najbliższym punktem WIFI, WLAN, który dysponuje silnym sygnałem transmisji.

BLUETOOTH

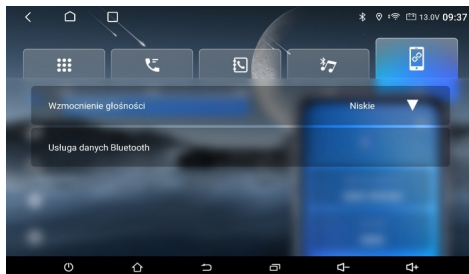
Funkcja Bluetooth umożliwia współdziałanie telefonów komórkowych z urządzeniem oraz prowadzenie rozmów telefonicznych z wykorzystaniem funkcji głośnomówiącej. Możliwy jest też dostęp do list wybieranych numerów czy książki telefonicznej sprzężonego telefonu komórkowego oraz odtwarzania muzyki.

Przy sprzężonym telefonie komórkowym z funkcją bluetooth podczas odtwarzania innego źródła nastąpi samoczynne przerwanie odtwarzania i włączenie połączenia przychodzącego powiązane z wyświetleniem menu połączenia.

Sprzęgając po raz pierwszy przez Bluetooth telefon komórkowy z urządzeniem należy upewnić się czy funkcja Bluetooth jest włączona zarówno w telefonie komórkowym jak i w urządzeniu.















Rys 21

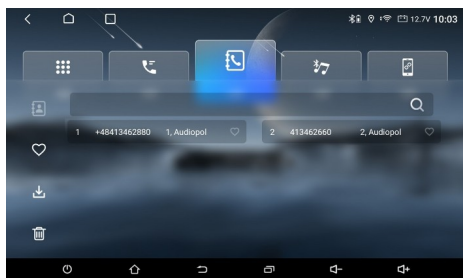


Rys 22

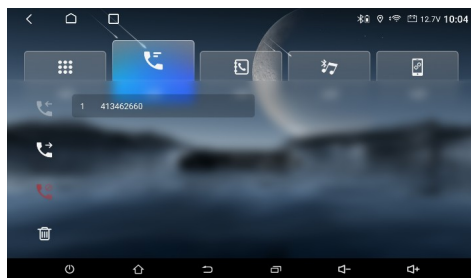
Uruchomienie Bluetooth

Dotknij w menu głównym HOME ikonę **Bluetooth**  otworzy się menu (rys 21), dotknij przycisk  **Ustawienia**. W menu ustawień bluetooth wprowadź swój kod PIN, wybierz wzmocnienie mikrofonu (rys 22). Teraz przystąp do parowania telefonu z urządzeniem. Prawidłowe parowanie potwierdzone zostanie wyświetlonym telefonem oraz ikoną BT w menu (rys 22). By pobrać listę kontaktów dotknij  oraz  (rys 23). Dotknij  by wejść do historii połączeń (rys 24), -odebranych, -nieodebranych, -wybieranych, -usunąć wszystkie połączenia z w historii połączeń, -wybór kontaktów, -przekierowanie rozmowy na telefon,  - rozłącz / połącz sparowany telefon ze stacją przez bluetooth.

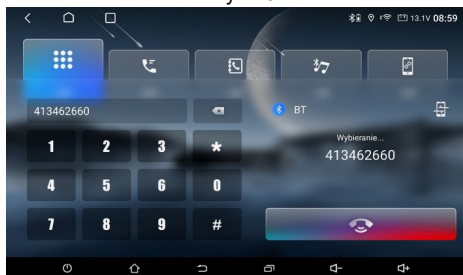
Połączenie przychodzące (rys 26)



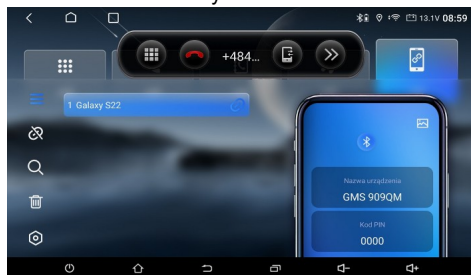
Rys 23




Rys 24




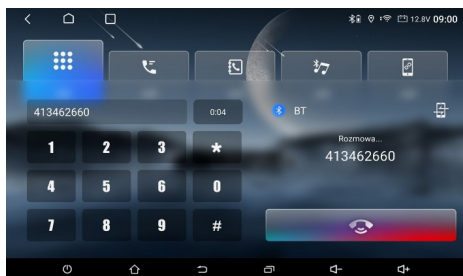
Rys 25



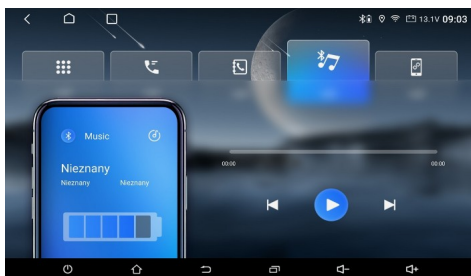
Rys 26

Wybieranie numeryczne. Dotknij  i wybierz numer telefonu z klawiatury, w celu nawiązania połączenia dotknij przycisk ze słuchawką, otworzy się menu wybierania (rys 25), by przerwać wybieranie numeru lub połączenie dotknij przycisk z czerwoną słuchawką.

W momencie nawiązania połączenia pojawi się menu (rys 27). Dotknij przycisk z zieloną słuchawką by odebrać połączenie, lub z czerwoną zakończyć połączenie. Odsłuch muzyki A2DP przez bluetooth, dotknij  menu (rys 28).



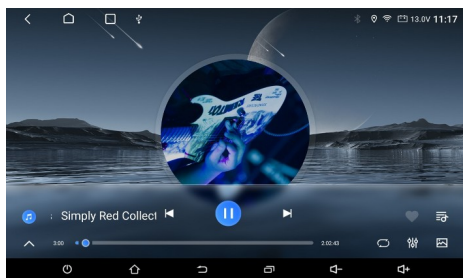
Rys 27



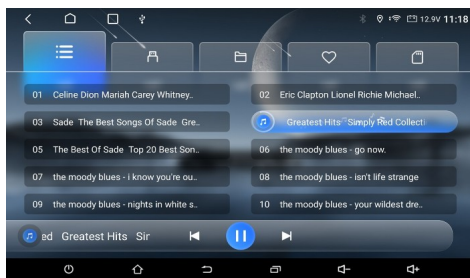
Rys 28

Odtwarzacz audio - wideo

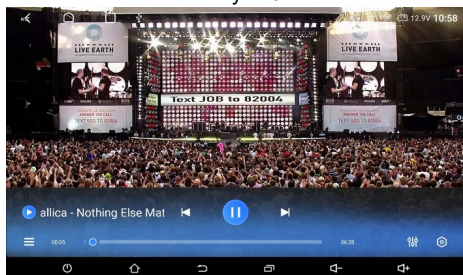
Dotknij ikonę **Muzyka** otworzy się menu odtwarzacza audio (rys 29, 30), dla odtwarzania plików wideo dotknij ikonę **Wideo** (rys 31,32). Odtwarzacz audio-wideo odtwarza pliki z nośnika Pendrive max 32GB. W przypadku kopiowania plików audio-wideo do pamięci wewnętrznej urządzenia należy je załadować do folderu iNand i po zakończeniu ładowania wcisnąć przycisk **RST** (Reset) na panelu frontowym w celu ich zapisania.



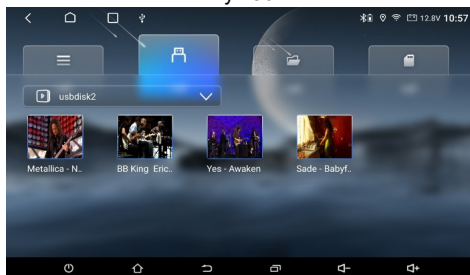
Rys 29



Rys 30



Rys 31



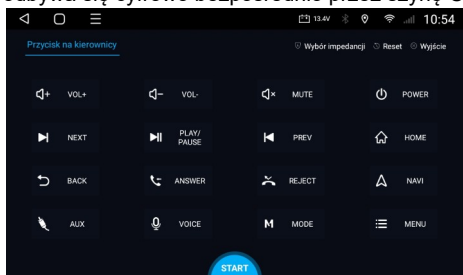
Rys 32

Opis funkcji przycisków: -lista, - poprzedni utwór, / pauza, - gra, -następny utwór, -powtórz utwór, -tryb losowy, -powtórz wszystko, -Equalizer, -dodaj do ulubionych, - podgląd listy wideo, - napisy dla audio, ustawienia hamulca dla video.

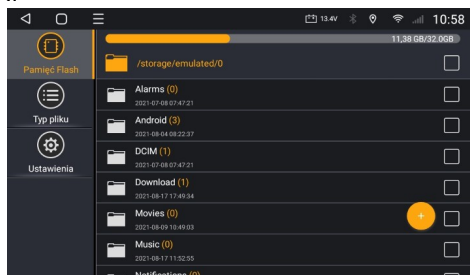
SWC – przyporządkowanie funkcji kierownicy

W głównym menu dotknij ikony **SWC** otworzy się menu (rys 33), zgodnie z poleceniem dotknij najpierw **Reset** a następnie **Start** oraz odpowiedni przycisk w menu i odpowiadający mu na kierownicy , po zakończeniu przyporządkowania dotknij Wyjście i wyjdź z menu SWC.

W wersji z interfejsem CAN-BUS nie występuje powyższa procedura SWC, sterowanie z kierownicy odbywa się cyfrowo bezpośrednio przez szynę CAN.



Rys 33



Rys 34

Kopiowanie plików audio-wideo do pamięci wewnętrznej urządzenia

Zainstaluj nośnik pamięci zewnętrznej z plikami audio-wideo w porcie USB, otwórz Menedżer plików (rys 34). Dla plików plików na nośniku Pendrive dotknij podświetlony przycisk USB1 zaznacz w okienku który folder chcesz skopiować a następnie dotknij **Kopiuji** → **Pamięć flash**. Wklej w folderze **iNand**. Po zakończeniu kopiowania folder plików będzie odtwarzany z pamięci wewnętrznej urządzenia.

Korzystanie ze Sklep Play

Utwórz niezależne konto Google dla twojej stacji multimedialnej, nie stosuj tego samego konta, które masz w telefonie czy tablecie, następnie zaloguj się do Google Play i poczekaj by zaktualizowały się aplikacje Google. Dotknij Sklep Play i pobierz wybrane aplikacje. Zaleca się zainstalować darmowe mapy off line SYGIC lub HERE lub inne.

Specyfikacja techniczna

Ogólne

Napięcie zasilania (stałe)	12V (10.5 - 15.8V), masa ujemna
Moc wyjściowa, wzmacniacz cyfrowy	4 x 50 W max, 4 x 27W (4ohm,10%THD)
Pobór prądu	15 A max
Impedancja głośników	4 lub 8 ohm
Głębokość jednostki sterującej	45 mm
Chłodzenie	wentylator

Ekran QLED 9, 10.1 cali, 2K

Kontrast	2000 x 1200 pixels (16:9)
Jasność	600
	450 nits

Odbiornik radiowy

Zakres częstotliwości	FM 87.5 - 108 MHz
Częstotliwość pośrednia	10.7 MHz
Czułość użyteczna (S/N 30dB)	1uV
Stereo separacja	30dB
Współczynnik sygnał/szum S/N	55dB
Krok częstotliwości skanu	50 kHz

Zakres częstotliwości	AM 522 - 1620 KHz
Częstotliwość pośrednia	450 KHz
Czułość użyteczna (S/N 20dB)	30 dBu

Sekcja odtwarzania

Stosunek sygnał/szum S/N	2*USB powyżej 60 dB
Charakterystyka częstotliwości	20Hz - 20 kHz
Separacja kanałów	powyżej 50 dB (przy 1kHz)
Zniekształcenia THD	< 0.2% (przy 1kHz)

Wyjścia AUDIO / RCA , Subwoofer

Napięcie wyjściowe	2,0 V rms (max)
Impedancja wyjściowa	0.1 k ohm

Wejście AUX

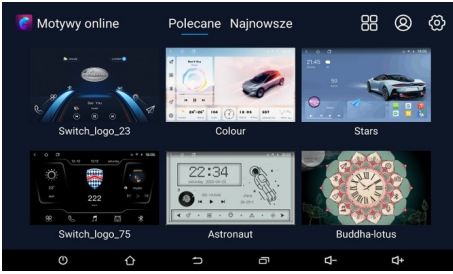
Charakterystyka częstotliwości	20Hz - 20 kHz
Czułość wejściowa	775 mV
Impedancja wejściowa	20 k ohm

Masa / Temperatura / Wilgotność

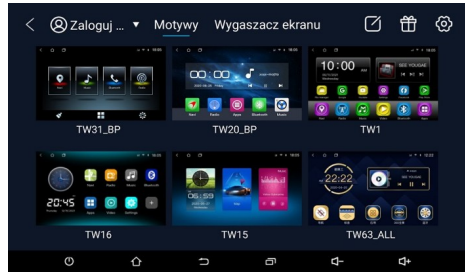
Masa urządzenia	1,8 KG
Dopuszczalna temperatura pracy	-10°C do +70°C
Dopuszczalna wilgotność	45%~80%RH

Uwaga: Jeśli urządzenie jest eksploatowane w ekstremalny sposób z dużą mocą a temperatura pracy wzrośnie do +70°C automatycznie zostanie zredukowana moc wyjściową wzmacniacza. Jest to normalna prawidłowa praca urządzenia. Maksymalna obciążalność gniazda USB: 0.8A. Nie należy ładować telefonu z gniazda USB stacji multimedialnej. Nie zaleca się stosowania aplikacji OBD oraz stosowania aplikacji launcher innej niż oryginalnie zainstalowanej w urządzeniu. Niedopuszczalne jest aktualizowanie bieżącego systemu operacyjnego Android, może to skutkować uszkodzeniem urządzenia, nie należy traktować stacji multimedialnej jak telefonu czy tabletu.



Zmiana menu (Motyw)



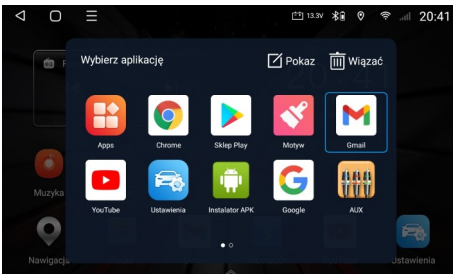
Rys 35



Rys 36

Urządzenie posiada możliwość wyboru 19 menu (motywów), które należy pobrać z internetu. W celu zmiany menu dotknij ikonę **Motyw**, otworzy się menu (rys 35), dotknij  lub  (rys 36), dotknij motyw który chcesz zastosować jako menu główne i zatwierdź niebieskim przyciskiem **Ustaw**. **Uwaga. Nie zaleca się stosowania innych odpłatnych motywów pobieranych przez internet.**

By zmienić funkcje ikon lub przycisków głównego menu naciśnij dłużej wybraną ikonę (przycisk), otworzy się menu (rys 37), wybierz aplikację, teraz możesz przypisać dowolną ikonę (aplikacje) w miejsce poprzedniej ikony lub przycisku.



Rys 37

Ustawienie trybu pracy wentylatora

Wbudowany wentylator posiada 4 tryby pracy jak poniżej. Dotknij ikonę **FAN**, na ekranie pojawi się menu wentylatora. W celu załączenia wentylatora wraz z załączeniem urządzenia załącz przycisk **Always on** (rys 38), wentylator zostanie załączony. W trybie załączenia od temperatury (rys 39) załącz przycisk **CPU**: a następnie ustaw temperaturę procesora od której wentylator załączy się automatycznie, zaleca się ustawić 70C lub 80C. W trybie załączenia wentylatora od głośności (rys 40) załącz **Volume** i ustaw Set volume na **12**, po przekroczeniu tej nastawy wentylator zostanie załączony. **Uwaga.** Nie stosuj wyłączenia wentylatora **Always off**, musi on być włączony w jednym z 3 trybów.



Rys 38

Wyłączony wraz z załączeniem urządzenia



Rys 39

Włączony po przekroczeniu ustawionej temperatury

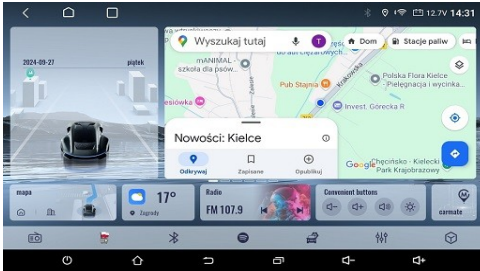


Rys 40

Włączony po przekroczeniu ustawionej głośności

Zmiana trybu ekranu na dzienny lub nocny

Motyw **TQ919** pozwala na zmianę tła ekranu na tryb dzienny lub nocny. W ustawieniach **Ekran** → **Tryb jasności** wybierz jeden z 3 trybów **Automatycznie / Dzień / Noc**. Przy trybie Dzień lub Automatycznie dla dnia (światła wyłączone) ekran zmieni tło na jasny (rys 41), tryb nocny (rys 42).



Rys 41



Rys 42

Deklaracja Zgodności

Firma AUDIOPOL MATLA CORP. deklaruje zgodność produktu GMS 909QM NAVIX, GMS 910QM NAVIX z dyrektywą 2014/53/UE oraz regulaminem 10R.

Producent zastrzega sobie prawo do zmian w oprogramowaniu i działaniu urządzenia, które mogą nieznacznie odbiegać od zawartych w opisie instrukcji.

Tapety MENU HOME dla wersji dziennej, (by zmienić przeciągnij palcem w lewo)



Tapety MENU HOME dla wersji nocnej, (by zmienić przeciągnij palcem w lewo)



Tapety MENU RADIO, (by zmienić dotknij przycisk wyboru tapety radia str 3)

